

## Second Transnational Meeting (M1) : ST-ETIENNE, FRANCE

11th - 13th January 2022

Lundi, 10 janvier 2022 : Arrivée des délégations

Mardi 11 janvier 2022



*Réunion de lancement, Mairie de La TALAUDIERE*

9:30 Petit déjeuner de bienvenue

10:00 Mots d'introduction de M. VELTEN puis de chaque représentant des organismes partenaires du projet

*Nota Bene : Marta GARCIA PROL, représentant EPAPU-Nelson Mandela, n'ayant pu se joindre pour raisons médicales suit cette réunion de lancement en visioconférence.*

Présentation des nouveaux personnels participant au projet : pour GHERLA, Mme TYIRA Irina ; pour CPIP, Mme AIFTINCAI, Mme DUMITRASCA, M. BABAN ; pour EPAPU, Mme RUIZ-DOMINGUEZ et M. ARNAU-REBORDO.

Présentation détaillée par Mme BOUCHUT, ULE St-ETIENNE, des 3 journées à venir.

Rappel des objectifs du projet.

Relecture et validation de la grille d'étonnement.

### *Centre pénitentiaire de La TALAUDIERE*

13:45 - 15:30 Visite de la prison avec le Directeur du Centre Pénitentiaire de St-ETIENNE LA TALAUDIERE, M. REYMOND : Après un temps de présentation générale du CP au Mess, visite de cellules, du quartier arrivant, du quartier isolement, du quartier disciplinaire, du terrain de sport...

15:30 - 17:00 Présentation de l'Unité Locale d'Enseignement et de quelques parcours scolaires significatifs de personnes détenues au sein de l'ULE.

## Mercredi 12 janvier : Centre Pénitentiaire

- 8:30 – 10:00 Les délégations partenaires sont divisées en 2 groupes répartis sur les **ateliers** suivants :
- Le premier groupe est subdivisé en sous-groupes pour **observer des situations d'enseignements** animées par l'équipe pédagogique de l'ULE (Mme SICAUD, Mme BOUCHUT, Mme DEFOUR, M. MEGEMONT et GUILLIN). S'en suivent des échanges avec les personnes détenues scolarisées.
  - Pendant ce temps, M. JEAN présente au second groupe l'organisation de l'enseignement en milieu pénitentiaire au niveau national et régional.
- 10:00 – 11:30 Les groupes s'inversent afin que chaque participant puisse bénéficier de chaque atelier (observation pédagogique & présentation du système éducatif français appliqué au milieu carcéral)
- 11:30 - 12:15 **Visite de la Maison d'Arrêt des femmes** : Échanges avec des personnes détenues.
- 14:00 - 17:00 Trois **nouveaux ateliers tournants** sont organisés :
- Mme SICAUD, Responsable Locale de l'Enseignement, présente ses missions d'organisation locale de la scolarisation des personnes détenues (dont l'outil informatique de l'Administration Pénitentiaire dédié à la gestion des personnes détenues : GENESIS) ;
  - Mme BOUCHUT, enseignante de l'ULE, présente une méthode pédagogique spécifique visant notamment à faciliter l'implication des apprenants : la simulation globale.
  - M. JEAN présente la plateforme numérique développée par l'UPR afin de permettre la préparation du Diplôme d'Accès aux Etudes Universitaires (DAEU), plateforme qui contient un ensemble de ressources pédagogiques, des exercices autocorrectifs ainsi que des documents audio et vidéos accessibles sans connexion Internet. Il évoque notamment l'expérimentation actuellement menée au centre pénitentiaire de Villefranche/Saône où 10 personnes détenues disposent en cellule d'un ordinateur portable équipé de cette plateforme.
- 17:30 – 19 :00 Visite privée du **Musée de la mine**, à St-ETIENNE



Jeudi 13 janvier 2022

9:30 - 12:00 *Au Centre Pénitentiaire*, animation d'un cours par chaque délégation partenaire, en présence des membres de l'équipe pédagogique de l'ULE.  
Echanges autour de ce qui a été proposé.

14:00 - 16:00 *À la Mairie de La TALAUDIERE*  
NB : Marta GARCIA PROL se joint par visioconférence à cette réunion de conclusion

**1) Bilan de chaque partenaire, notamment quant au degré de réponse atteint lors de M1 vis-à-vis de ses attentes :**

• **Penitenciarul GHERLA - Raluca COC :**

*« Des journées très intenses.*

*Très heureuses d'avoir pu partager autant de choses (ressources, visites, fonctionnement de la prison, du centre scolaire).*

*Très intéressant de voir des enseignants en situation de classe, très stimulant intellectuellement.*

*Un grand intérêt pour les outils informatiques présentés (outil pénitentiaire GENESIS et outil de gestion de l'activité scolaire CURSUS. Le constat est qu'il semble plus simple d'établir des listes de scolarisation (à GHERLA, ces documents doivent être contresignés par plusieurs responsables pénitentiaires successifs).*

*Mener un cours a été particulièrement apprécié, ainsi que les divers échanges avec les personnes détenues ».*

• **CPIP - Marius BABAN :**

*« Tous trois nouveaux sur ce projet, nous ne savions pas vraiment à quoi nous attendre et nous avons trouvé que c'était une très belle expérience. Les objectifs ont été clairement définis.*

*Les équipes de St-ETIENNE et de LYON sont très unies et travaillent bien ensemble.*

*Les outils présentés, notamment les numériques, sont très intéressants.*

*Les salles de classe sont bien équipées et les personnes détenues semblent bien traitées, ce qui est essentiel pour que l'enseignement puisse se faire dans de bonnes conditions.*

*Nous avons beaucoup apprécié le fait que les enseignants ne soient pas stressés et le rapport qu'ils entretiennent avec les personnels et les personnes détenues ».*

• **EPAPU-Nelson MANDELA - Melca RUIZ-DOMINGUEZ :**

*« En plus de ce qui a déjà été exprimé, et auquel nous adhérons totalement, notre équipe est consciente d'avoir beaucoup appris à l'occasion de cette réunion transnationale sur le fonctionnement de l'enseignement en milieu pénitentiaire en France. Nous avons également mieux compris comment le système roumain fonctionnait.*

*M. ARNAU-REBOREDO remercie Mme GARCIA PROL d'avoir pu vivre cette expérience ».*

**2) Réflexions croisées et éventuelles questions autour de la grille d'étonnement (à compléter par chaque partenaire au cours de ces 3 journées).**

**3) Echanges entre les partenaires quant à leurs attentes pour la prochaine réunion transnationale (M2)** qui se déroulera les 8, 9 et 10 mars 2022 à A LAMA : Mme BOUCHUT, ULE de St-ETIENNE, exprime notamment le souhait de rencontrer la direction de l'établissement, de visiter la prison et de conduire un cours avec des personnes détenues et d'avoir ensuite du temps pour pouvoir échanger avec eux. Marta GARCIA PROL, EPAPU, estime que cela sera possible et invite chaque équipe partenaire à lui préciser par courriel ses attentes spécifiques quant à l'organisation de M2.

## Conclusion de la réunion

L'équipe de St Etienne remercie l'ensemble des participants et, même si cela a représenté beaucoup de travail, se dit particulièrement satisfaite du déroulement de ces trois journées et très heureuse d'avoir ainsi pu accueillir les partenaires.

M. VELTEN remercie très chaleureusement l'ensemble des partenaires présents pour leur implication, spécialement l'équipe de l'ULE de St-ETIENNE pour son organisation sans faille, ainsi que Madame la Maire de la TALAUDIERE qui aura si gentiment accepté d'accueillir les réunions de lancement et de conclusion de M1 dans la salle de son conseil municipal.

Il remercie enfin M. REYMOND, Chef d'établissement, et à travers lui l'ensemble des équipes du Centre Pénitentiaire pour l'accueil qu'ils ont bien voulu réserver aux délégations partenaires, ainsi que le GIPAL pour son indispensable et si efficace soutien dans la gestion financière de cette réunion.

Notre réunion transnationale se termine par un moment convivial autour d'un gâteau traditionnel français : Une *Galette des Rois*.



## Relevé de décision

- Les organisateurs de M1 adressent à chaque partenaire, au plus tard le mardi 18 janvier, les listes d'émargement ainsi que le présent compte rendu de cette réunion transnationale (CR-M1).
- Chaque équipe partenaire renvoie avant la fin du mois de janvier 2022 :
  - Aux organisateurs de M1 : la grille d'étonnement complétée;
  - Aux organisateurs de M2 : un courriel résumant ses attentes spécifiques pour notre troisième réunion transnationale à A LAMA.
- Tous les documents présentés au cours de ces 3 jours sont mis par M. JEAN à la disposition de tous sur le site internet de notre projet Erasmus (<https://dis4p-erasmus.blog.ac-lyon.fr>), un nouveau compte nominatif étant créé pour chacun des nouveaux participants au projet.

**L'équipe d'EPAPU prend désormais le leadership dans la conduite du projet, et ce, jusqu'à la conclusion de la prochaine réunion transnationale qui se tiendra à A Lama, Espagne, du 8 au 10 mars 2022 inclus.**